

**PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA  
ODZIEŻY OCHRONNEJ  
MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

**Zastosowanie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. ornam. CZ). Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Produkt jest przeznaczony do użytku z urządzeniami z kategorii I i konstrukcji prostej.

**Wykonanie:**  
Materiał podstawowy: poliester 100% o gramaturze 300g/m<sup>2</sup>.

**Uwaga:**  
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią ochronę. Nie należy używać w miejscach, w których występują wysokie temperatury, udziały, ognie, chemikalia, kwas.

**Wskazywanie:**  
Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy nie jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna.

**Dopasowanie:**  
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zności ruchowych użytkownika.

**Warunki przechowywania i konserwacji:**  
Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**Piktogramy i oznaczenia:**

Przebieg informacji dostarczone przez producenta.	Przebieg w wodzie do temperatury do 40°C.	Nie wybielać od bielenia.	Suszyć w pozycji poziomej.

**Okres przechowywania, magazynowania:**  
Nie dłużej niż 5 lata.  
Produkt można użytkować bezterminowo.

**Skladowanie i transportowanie:**  
Produkt podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzewać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

**Utylizacja:**  
Produkt nie wymaga utylizacji.

**Opakowanie:**  
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ model.

**Przeciwwskazania:**  
Produktu nie stosować:  
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.  
- Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.  
- Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

**PL EN HU SK**

Declararea Zgodności UE  
EU Declaration of Conformity  
Magyarországi Nyilatkozat  
EU egyetemes nyilatkozat

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**neo-tools.com**

**CE** INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA  
ODZIEŻY OCHRONNEJ  
MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

**Zastosowanie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. ornam. CZ). Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Produkt jest przeznaczony do użytku z urządzeniami z kategorii I i konstrukcji prostej.

**Wykonanie:**  
Materiał podstawowy: poliester 100% o gramaturze 300g/m<sup>2</sup>.

**Uwaga:**  
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią ochronę. Nie należy używać w miejscach, w których występują wysokie temperatury, udziały, ognie, chemikalia, kwas.

**Wskazywanie:**  
Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy nie jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna.

**Dopasowanie:**  
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zności ruchowych użytkownika.

**Warunki przechowywania i konserwacji:**  
Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**Piktogramy i oznaczenia:**

Przebieg informacji dostarczone przez producenta.	Przebieg w wodzie do temperatury do 40°C.	Nie wybielać od bielenia.	Suszyć w pozycji poziomej.

**Okres przechowywania, magazynowania:**  
Nie dłużej niż 5 lata.  
Produkt można użytkować bezterminowo.

**Skladowanie i transportowanie:**  
Produkt podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzewać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

**Utylizacja:**  
Produkt nie wymaga utylizacji.

**Opakowanie:**  
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ model.

**Przeciwwskazania:**  
Produktu nie stosować:  
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.  
- Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.  
- Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

**PL EN HU SK**

Declararea Zgodności UE  
EU Declaration of Conformity  
Magyarországi Nyilatkozat  
EU egyetemes nyilatkozat

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**neo-tools.com**

**GB** INSTRUCTION MANUAL  
FOR PROTECTIVE CLOTHING  
MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

**Intended use:**  
The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion). It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard.

**Caution:**  
Check the clothing for tearing or stains of flammable substance. Check the fasteners for efficient operation. Make sure the clothing is complete.

**Performance:**  
polyester 100%, 300g/m<sup>2</sup> gsm.

**Base material:**  
polyester 100%, 300g/m<sup>2</sup> gsm.

**Uwaga:**  
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią ochronę. Nie należy używać w miejscach, w których występują wysokie temperatury, udziały, ognie, chemikalia, kwas.

**Wskazywanie:**  
Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy nie jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna.

**Dopasowanie:**  
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zności ruchowych użytkownika.

**Warunki przechowywania i konserwacji:**  
Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**Piktogramy i oznaczenia:**

Przebieg informacji dostarczone przez producenta.	Przebieg w wodzie do temperatury do 40°C.	Nie wybielać od bielenia.	Suszyć w pozycji poziomej.

**Okres przechowywania, magazynowania:**  
Nie dłużej niż 5 lata.  
Produkt można użytkować bezterminowo.

**Skladowanie i transportowanie:**  
Produkt podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzewać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

**Utylizacja:**  
Produkt nie wymaga utylizacji.

**Opakowanie:**  
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ model.

**Przeciwwskazania:**  
Produktu nie stosować:  
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.  
- Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.  
- Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

**PL EN HU SK**

Declararea Zgodności UE  
EU Declaration of Conformity  
Magyarországi Nyilatkozat  
EU egyetemes nyilatkozat

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**neo-tools.com**

**DE** GEBRAUCHSANLEITUNG  
ARBEITSKLEIDUNG  
MODELL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

**Anwendung:**  
Das Produkt wird verwendet, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen.

**Vorsicht:**  
Überprüfen Sie das Kleidungsstück auf Risse, Flecken aus brennbaren Substanzen oder Verschleiß an Knöpfen.

**Leistung:**  
100% Polyester, Masse je Flächeneinheit von 300 g/m<sup>2</sup>.

**Grundmaterial:**  
100% Polyester, Masse je Flächeneinheit von 300 g/m<sup>2</sup>.

**Achtung:**  
Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch auf Beschädigungen.

**Wskazywanie:**  
Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy nie jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna.

**Dopasowanie:**  
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zności ruchowych użytkownika.

**Warunki przechowywania i konserwacji:**  
Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**Piktogramy i oznaczenia:**

Przebieg informacji dostarczone przez producenta.	Przebieg w wodzie do temperatury do 40°C.	Nie wybielać od bielenia.	Suszyć w pozycji poziomej.

**Okres przechowywania, magazynowania:**  
Nie dłużej niż 5 lata.  
Produkt można użytkować bezterminowo.

**Skladowanie i transportowanie:**  
Produkt podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzewać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

**Utylizacja:**  
Produkt nie wymaga utylizacji.

**Opakowanie:**  
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ model.

**Przeciwwskazania:**  
Produktu nie stosować:  
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.  
- Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.  
- Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

**PL EN HU SK**

Declararea Zgodności UE  
EU Declaration of Conformity  
Magyarországi Nyilatkozat  
EU egyetemes nyilatkozat

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**neo-tools.com**

**RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ  
АТИКУЛ: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

**Назначение:**  
Одежда предназначена для защиты от механических воздействий (например, от истирания).

**Внимание:**  
Проверить одежду на наличие повреждений.

**Характеристики:**  
100% полиэстер, плотность 300 г/м<sup>2</sup>.

**Основной материал:**  
100% полиэстер, плотность 300 г/м<sup>2</sup>.

**Упаковка:**  
Сидь зважди перевірити, чи забезпечено виріб відповідний до умов праці ступіня застосування.

**Wskazywanie:**  
Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy nie jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna.

**Dopasowanie:**  
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zności ruchowych użytkownika.

**Warunki przechowywania i konserwacji:**  
Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**Piktogramy i oznaczenia:**

Przebieg informacji dostarczone przez producenta.	Przebieg w wodzie do temperatury do 40°C.	Nie wybielać od bielenia.	Suszyć w pozycji poziomej.

**Okres przechowywania, magazynowania:**  
Nie dłużej niż 5 lata.  
Produkt można użytkować bezterminowo.

**Skladowanie i transportowanie:**  
Produkt podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzewać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

**Utylizacja:**  
Produkt nie wymaga utylizacji.

**Opakowanie:**  
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ model.

**Przeciwwskazania:**  
Produktu nie stosować:  
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.  
- Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.  
- Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

**PL EN HU SK**

Declararea Zgodności UE  
EU Declaration of Conformity  
Magyarországi Nyilatkozat  
EU egyetemes nyilatkozat

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**neo-tools.com**

**UA** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
СПЕЦІАЛЬНІЙ  
МОДЕЛЬ: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

**Галузь застосування:**  
Продукт призначений для захисту тіла користувача від механічних пошкоджень (напр. садення).

**Увага!**  
Перевірте одяг на наявність пошкоджень.

**Конструкція та матеріали:**  
100% поліестер, густина 300 г/м<sup>2</sup>.

**Основний матеріал:**  
100% поліестер, густина 300 г/м<sup>2</sup>.

**Упаковка:**  
Сидь зважди перевірити, чи забезпечено виріб відповідний до умов праці ступіня застосування.

**Wskazywanie:**  
Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy nie jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapalniki są sprawne, czy jest kompletna.

**Dopasowanie:**  
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zności ruchowych użytkownika.

**Warunki przechowywania i konserwacji:**  
Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**Piktogramy i oznaczenia:**

Przebieg informacji dostarczone przez producenta.	Przebieg w wodzie do temperatury do 40°C.	Nie wybielać od bielenia.	Suszyć w pozycji poziomej.

**Okres przechowywania, magazynowania:**  
Nie dłużej niż 5 lata.  
Produkt można użytkować bezterminowo.

**Skladowanie i transportowanie:**  
Produkt podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzewać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

**Utylizacja:**  
Produkt nie wymaga utylizacji.

**Opakowanie:**  
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ model.

**Przeciwwskazania:**  
Produktu nie stosować:  
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.  
- Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.  
- Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

**PL EN HU SK**

Declararea Zgodności UE  
EU Declaration of Conformity  
Magyarországi Nyilatkozat  
EU egyetemes nyilatkozat

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**neo-tools.com**

